

**CHORAL CONCERT**

Friday, February 6, 2015 - 8 p.m.  
MEMORIAL CHAPEL

**UNIVERSITY CHOIR**  
Joseph Modica, conductor

*The Water is Wide*

Arr. Rene Clausen  
(b. 1953)

The water is wide, I cannot get o'er,  
And neither have I wings to fly.  
Give me a boat that can carry two,  
And both shall row, my love and I.

Down in the meadow the other day,  
Agath'ring flow'rs both bright and gay  
Agath'ring flow'rs both red and blue  
I little thought what love can do.

I leaned my back up against an oak.  
I thought it was a trusty tree,  
But first it swayed, and then it broke,  
And so my false love did unto me.

Oh, love is warm, when it is new,  
And love is sweet when it's true.  
But love grows old and waxes cold,  
And fades away  
Like morning dew.

- Traditional Folk Song

*O occhi manza mia*

Orlando di Lasso  
(1532-1594)

O Eyes of my beloved, with gilded lashes,  
O face like the moon – dazzling bright,  
Remember me, my beautiful delight;  
Notice me now and then, make me content.  
- Author Unknown – Italian Canzona

*Minoi, Minoi*

Arr. Christopher Marshall  
(b. 1956)

Move, move like an ant when you dance,  
Swaying from side to side,  
Dipping into rich coconut cream,  
As sweet as baked fruit.

Ah, my pigeon,  
Crying out to me,  
I wish you could keep dancing like that,  
So move, move, move my darling.  
- Samoan Folk Song

*Derry Air (Danny Boy)*

Arr. David Mooney  
(b. 1964)

O Danny boy, the pipes are calling  
from glen to glen and down the mountain side.  
The summer's gone and all the roses falling,  
'Tis you must go and I must bide.

But come ye back when summer's in the meadow,  
Or when the valley's hushed and white with snow.  
'Tis I'll be there in sunshine or in shadow,  
O Danny boy, I love you so.

And when you come and all the flowers are dying,  
If I am dead, as dead I well may be,  
Ye'll come and find a place where I am lying,  
And kneel and say an "Ave" there for me.

And I shall hear though soft you tread above me,  
And all my grave will warmer, sweeter be,  
For you will bend and tell me that you love me,  
And I shall live in peace until you come to me.

- Traditional Irish Folk Song

*Saints Bound For Heaven*

Arr. Alice Parker and Robert Shaw  
(b. 1925) and (1916-1999)

Our bondage it shall end by and by.  
From Egypt's yoke set free,  
Hail the glorious jubilee,  
And to Canaan we'll return by and by.

Our deliverer He shall come by and by,  
And our sorrows have an end  
With our three-score years and ten,  
And vast glory crown the day by and by.

And when to Jordan's floods we are come,  
Jehovah rules the tide  
And the waters He'll divide,  
And the ransom'd host shall shout we are come.

Then with the happy throng we'll rejoice!  
Shouting glory to our King,  
Till the vaults of heaven ring,  
And thro' all eternity we'll rejoice!

- Traditional Folk Song

### MAN CHOIR

Nicholle Andrews, conductor

*Adoramus te*

Giovanni Pierluigi da Palestrina  
(c. 1525-1594)

We adore Thee o Christ, and we bless Thee.  
Who by Thy Holy Cross has redeemed the world.  
He who suffered death for us, O Lord, have mercy on us.

*Danny Boy*

Kevin A. Memley  
(b. 1971)

Sophie Tait, piano

O Danny boy, the pipes are calling from glen to glen  
and down the mountain side.

The summer's gone and all the flowers are dying.  
'Tis you must go and I must bide.

But come ye back when summer's in the meadow  
or when the valley's hushed and white with snow.

'Tis I'll be here in sunshine or in shadow.

O Danny boy, I love you so.

And if ye come when all the flowers are dying and I am dead,  
As dead I well may be, ye'll come and find the place where I am lying,  
and kneel and say an "Ave" there for me.

And I shall hear tho' soft you tread above me,  
and all my dreams will warm and sweeter be,  
for you will bend and tell me that you love me!  
I'll simply sleep in peace until you come to me.

*Bring Me Little Water, Sylvie*

Arr. Kirby Shaw  
(b. 1941)

Zachary Krug, tenor

Bring me little water, Sylvie. Bring me littler water now.  
Bring me little water, Sylvie. Every little once in a while.  
Can't you see me coming? Can't you see me now?  
Bring it in a bucket, Sylvie. Bring it in a bucket now.

### BEL CANTO

Joseph Modica, conductor

*i carry your heart with me*

David C. Dickau  
(b. 1953)

i carry your heart with me  
(i carry it in my heart)  
i am never without it  
(anywhere i go you go, my dear;  
and whatever is done by only me is your doing my darling)

i fear no fate  
(for you are my fate, my sweet)  
i want no world  
(for beautiful you are my world, my true)  
and it's you are whatever a moon has always meant  
and whatever a sun will always sing is you

here is the deepest secret nobody knows  
(here is the root of the root and the bud of the bud  
and the sky of the sky of a tree called life;  
which grows higher than the soul can hope or mind can hide)  
and this is the wonder that's keeping the stars apart

i carry your heart with me  
(i carry it in my heart)

- e.e. cummings

*Aglepta*

Arne Mellnäs  
(1933-2002)

To leave an enemy without an answer Say these words to him:  
“Aglaria Pihol garia Ananus Qepta”  
And blow in his direction;  
then he will not know which way he is headed and cannot answer you.  
- 19th century Troll Proverb

*Ergen Deda*

Peter Lyondev

The old bachelor, red-faced old man  
Like this and like that,  
Wearing his peasant hat sideways,  
Like this and like that,  
Tipped up and down.  
He went to the village  
And joined the circle dance,  
To dance next to the maidens,  
All the maidens ran away.  
Only the youngest one stayed,  
The youngest one, Angelina.  
- Bulgarian Folk Song

*Ain't No Grave Can Hold My Body Down*

Arr. Paul Caldwell  
and Sean Ivory

Ain't no grave can keep my body underground.  
They ain't no grave can keep a sistuh underground.  
Oh, I will listen for the trumpet sound.  
Ain't no grave can hold my body down.

You know they rolled a stone on Jesus.  
And then they tried to bury me.  
But then the Holy Ghost it freed us  
So we could live eternally.  
Sistuh you better get your ticket if you wanna ride.  
In the mornin' when Jesus call my numbuh  
I'll be on the other side.

I will fly to Jesus in the mornin' when I die.  
I know He will take me home to live with Him on high.  
Don't look here. I'll be way up in the sky.  
Soon one day He's gonna call me up to heaven for a chariot ride.  
- Traditional Spiritual

**CHAPEL SINGERS**  
Nicholle Andrews, conductor

*Mi'kmaq Honour Song*

Lydia Adams  
(b.1953)

The Mi'kmaq Honour Song is a chant dedicated to and in honour  
of the Creator. The employment of nature sounds and the call of  
the human voice honours this tradition of the Mi'kmaq peoples.  
The sounds are not in any particular language, but are perhaps a  
derivation of a text handed down through the ages.

## 1. Mary Hynes

She is the sky of the sun! She is the dart of love!  
 She is the love of my heart!  
 She is a rune! She is above the women of the race of eve  
 as the sun is above the moon!  
 Lovely and airy the view from the hill that looks down Ballylea!  
 But no good sight is good, until by great good luck you see  
 the blossom of branches walking towards you, airily.

## 2. Anthony O Daly

Since your limbs were laid out the stars do not shine!  
 The fish leap not out in the waves!  
 On our meadows the dew does not fall in the morn,  
 For O Daly is dead!  
 Anthony! After you there is nothing to do!  
 There is nothing but grief!

## 3. The Coolin

Come with me, under my coat,  
 and we will drink our fill of the milk of the white goat,  
 or wine if it be thy will.  
 And we will talk, until talk is a trouble too,  
 out on the side of the hill.  
 And nothing is left to do, but an eye to look into an eye,  
 and a hand in a hand to slip, and a sigh to answer a sigh;  
 and a lip to find out a lip.  
 What if the night be black! And the air on the mountain chill!  
 Where the goat lies down in her track, and all but the fern is still!  
 Stay with me, under my coat,  
 and we will drink our fill of the milk of the white goat,  
 out on the side of the hill!

“The gamelan music of Bali and Java uses an unusual pentatonic scale (C D F G Bb) which is different from that employed in the pentatonic music of the Chinese (C D E G A). The Balinese call these five tones dong, deng, dung, dang, ding. These words have an onomatopoeic suggestiveness, for the initial “d” reminds us of something struck while the “ng” recalls the ringing of a gong or idiophone. The changing colours of the vowels from dark to light suggest the rising notes of the scale.”

- R. Murray Schafer

**BEL CANTO**

Joseph Modica, conductor  
 Hyunju Hwang, pianist  
 Janie Vail, assistant conductor

**Soprano 1**

Marinda Convis '17  
 Susanna De la Pena '18  
 Elle Javore '15  
 Emma Wiszowaty '17  
 Janie Vail '14, '16

**Alto 1**

Christie Lovsted '15  
 Sasha Paredes '15  
 Zoe Petersen '16  
 Lanae Smit '17  
 Jessica Nuñez '15

**Soprano 2**

Becca Allen '16  
 Sarah Baca '18  
 Aley Bidwell '17  
 Phoebe Jauregui '17  
 Kaitlyn Matson '18  
 Bridget O'Connell '15  
 Christina Slusarczyk '15

**Alto 2**

Michelle Balian '17  
 Gabbie Clemente '15  
 Emily Hall '16  
 Chandler Talbott '17  
 Elaine Wang-Meyerhoffer '16

## CHAPEL SINGERS

Nicholle Andrews, conductor  
Kevin Bellefeuille, percussion

### Soprano

Anne Budash '17  
Megan Griffiths\* '14, '16  
Adrian Laufer '17  
Lacy Mason '16  
Helen Tait '17  
Mayu Uchiyama '16

### Alto

Jessica Bondy '16  
Tiffany Johnson '16  
Sophia Ohanian '15  
Jordan Otis '15  
Bridget Parish '18  
Ruston Ropac '15

### Tenor

Zeyuan Gao '17  
Samuel Gerungan '18  
Zachary Krug '16  
Andrew Metzger\* '16  
Daniel Newton '18  
Anthony Ribaya '16

### Bass

Justin Brunette '16  
Roderick Flucas '17  
Benjamin Grafton '15  
Philip Hoch '16  
Christopher McAuliffe '18  
Bryon Scott '18

\*Graduate Assistant

## MAN CHOIR

Nicholle Andrews, conductor  
Sophie Tait, pianist

### Tenor 1

James Valencia '18  
Samuel Gerungan '18  
Zack Pappas '17  
Jacob Miller '18  
Anthony Ribaya '16

### Tenor 2

Kenny Taber '17  
Brandon Hansen '16  
Zachary Krug '16  
Devon Fox '18  
Jiovanni Guzman '18  
Andrew Will '17  
Kuni Migimatsu '18  
Taylor Schult '14, '16

### Baritone

Tyler Neill '17  
Kevin Enriquez '16  
Joseph Buschatzke '17  
Chris McAuliffe '18  
Darius Warren '18  
Brian Hotchkiss '17  
David Reyes '18  
Matt Dearie '17

### Bass

Kevin Bellefeuille '18  
Bryon Scott '18  
Jake Ferntheil '18  
Joseph Modica  
Aaron Norton '15

## UNIVERSITY CHOIR

Joseph Modica, conductor  
Sophie Tait, pianist  
Janie Vail, assistant conductor

### Soprano

Rikki Abbasi '16  
Eunice Bautista '18  
Aley Bidwell '17  
Julia Day '17  
Jessica Guerra '18  
Sophia Heye '17  
Kerry Larratt '16  
Diana Lozoya '17  
Alice Miank '18  
Angie Quigley '16  
Janie Vail '14, '16

### Alto

Lilibeth Alvarado '17  
Marley Crean '17  
Briar Dickerson '17  
Autumn Gerber '17  
Courtney Otis '16  
Dorothy Robbins '15  
Katherine Schaaf '18  
Thandiwe Sukuta '18  
Taylor Thush '18  
Catherine Weber '17  
Amanda Weinland '16  
Hailey Wigod '18

### Tenor

Thaddeus Bruno '17  
Jiovanni Guzman '18  
Kuni Migimatsu '18  
Jacob Miller '18  
Zach Pappas '17  
Angelo Sun  
Jimmy Valencia '18  
Andrew Will '17

### Bass

Kevin Bellefeuille '18  
Matthew Bynum '18  
Joey Buschatzke '17  
Kyle Dennison '18  
Spencer Fuller '15  
Jose Marcial '18  
Aaron Norton '15  
Edmar Oliveira '16  
Quintan Valles '17  
Darius Warren '18

For a complete calendar of School of Music events visit  
[www.redlands.edu/music](http://www.redlands.edu/music)